

挑战之后有激动



横滨市长
林 文子

于5月14日、15日两天召开2016世界铁人三项系列横滨大会。世界各国的顶级铁人三项运动员和残疾人铁人三项运动员在将山下公园前面的大海游泳、穿越横滨的美丽市容。今年是第七次举办这惊心动魄的大会。已经彻底成为微风和煦五月的风景线。

游向浩荡的大海，骑车感受飒爽的风而疾驶。然后竭尽全力跑到最后。挑战自我的极限，瞄准终点的姿态，会产生很多剧情及激动。希望更多的人了解铁人三项的魅力之所在。在目前亲眼看到顶级运动员的姿态而深受感动，怀有憧憬心情的横滨的孩子们，肯定会梦想登上世界舞台而不懈地努力。从横滨直至世界。我想在脑海里想像孩子们将在世界舞台活跃的未来，给在眼前展开的酣战送上极大的助威声。

大会的情景将在世界各国播放。有评价说：“美丽海洋和美好绿化的横滨的市容颇有魅力。”运动员们也赞扬我们说：“横滨的大海非常干净易于游泳”“深受道路两旁的观战人员的热烈助威声鼓舞。”我认为横滨一直被选为作为这个体育典礼之地的缘由是，作为志愿者给予援助的市民的各位和支援大会运营的企业·团体的各位的尽力的结果。我衷心地向为纺绩激动而努力的大家表示感谢。

2016 世界铁人三项系列横滨大会



在横滨，世界顶峰的竞赛即将开始！

5月14日（星期六）·15日（星期日）
山下公园周围特设会场

游（游泳）·骑（自行车）·跑（赛跑）。
各个项目的气势和速度、顶级选手的战略策略使我们目不转睛。
→ 详情请参照下页

瞄准 2016 年夏季奥林匹克运动会 · 残奥会比赛大会的拼搏

2016 世界铁人三项系列横滨大会

5月14日 (星期六) 15日 (星期日)

- 14日 (星期六) ● 残疾人铁人三项 : 6点55分~9点10分
- 女子精英组 : 10点06分~12点16分
- 男子精英组 : 13点06分~15点06分

15日 (星期日) ● 中老年组 (残疾人铁人三项 · 一般 · 接力) : 7点15分~14点

山下公园 (中区) 周围特设赛场 : 山下公园起点 · 终点

将以电视传播魅力!
 【电视转播】NHK BS1
 5月14日 (星期六) 10点~15点15分
 精英女子 · 男子竞赛

自 2009 年开始已经是第七届举办 “2016 世界铁人三项系列横滨大会”。这届大会也是选拔 2016 年夏季奥林匹克运动会 · 残奥会代表选手的大会。以山下公园以及港未来 21 地区等横滨的观光地为舞台, 因为是要获得奥运会 · 残奥会出场所需要的分数的大会, 可以期待从世界各国汇集的选手们充满气势的比赛。

举办的两天, 有观赏世界顶峰的竞赛的人们、声援一般参加中老年组的人们、支援大会的志愿者们的人们, 横滨会热血沸腾。请一定让我们一起观赏竞赛一起欢度高潮。



观战推荐点

令人感受争夺名次的热情 横滨三塔区域

在县厅 · 横滨海关 · 开港纪念馆周围展开的自行车赛, 请注视巧妙的绕弯技术。在赛跑能听到选手的呼吸



以时速 50 公里 冲刺的自行车 新港区域

港未来 21 地区、红砖仓库 (观光点) 周围, 是爱好自行车的人的绝佳观战点。那个飞快的速度、气势能让你喘不过气来。

可以观赏所有项目的主赛场 山下公园

起点 · 终点, 改换项目的转变都能看得到最精彩的场面。因为精英组是环绕跑道的, 选手们一定会回到公园。



请协助交通管制
 在举办这两天请尽量回避驾车向赛场方面的出行。在出门之前请确认交通管制 · 迂回, 当天请遵循导板和现场工作人员的指挥。

横滨才有的铁人三项世博会 (EXPO)

在主赛场的山下公园草坪广场, 可以观赏音乐以及舞蹈等表演的同时, 还可以享受只有在会场才能拿到的大会文创品以及横滨才有的食品。

【垂询】事務局

电话 : 045-680-5538 传真 : 045-641-2371

网页 : <http://yokohamatriathlon.jp>



舞台表演的情况



世博会场的情况

横滨农业盛典 2016

5月28日(星期六) 10点~17点 29日(星期日) 10点~15点

格兰摩尔公园(グランモール公園) 美术广场(西区港未来3)

【垂询】 JA 横滨 横滨农业综合对策室

电话: 045-805-6811 网页: <http://ja-yokohama.or.jp>

【垂询】 环境创造局农业振兴课

电话: 045-671-2639 传真: 045-664-4425

这是能看得见、摸得着、尝得到的横滨的农业活动。我们准备了市内生产的农畜业产品的试味以及舞台表演等各种各样的活动。请您感受蔬菜、水果、树苗、花卉、畜牧业产品等等, 多种多样的横滨农业的魅力。

*内容有可能会变动



食品角

使用市内产的农畜业产品的菜肴的销售、牛肉·猪肉的试味

展览角

通过蔬菜以及花苗来宣传横滨农业、花卉的评选会等

舞台表演

有关横滨农业的戏剧以及智力竞赛大会等

销售角

销售市内生产的农畜业产品以及加工品等

会场参加角

研究会以及园艺咨询角等

到2016年12月为止设置个人编码卡临时交付窗口

- 设置期间: 2016年12月为止(预计)
- 设置场所: 各区政府会议室(保土谷区在区政府前“かるがも”(斑嘴鸭)会议室)
*7月以后, 临时交付窗口的设置场所有可能改变。
请在预约时确认领取场所
- 办公时间: 星期一~星期五: 8点45分~17点
(排除节假日)
每月第二·第四星期六: 9点~16点45分
*接待时间到窗口结束的15分钟前为止



个人编号
吉祥物
MAINA

卡的领取是事前预约制。请按着区政府邮寄的“交付通知书”所记载的说明, 用电话以及电脑、智能手机事前预约。另外, 不能使用电脑以及智能手机者, 由于听力不方便等的理由而不能打电话时, 请和居住区的户籍课的窗口或者用传真咨询。

使用个人编码卡, 可以在便利店领取各种证明文件。

从2017年1月(预计)开始在便利店, 用个人编码卡, 可以取得居民票副本等各种证明文件。

关于细节今后在网页上通知。

●可以取得的证明文件

- (1) 居民票副本
- (2) 印鉴证明
- (3) 居民票记载事项证明书
- (4) 户口全部·个人事项证明书
- (5) 户口附件的副本

卡的交付尚需时间

已有超过30万起的申请, 到交付为止尚需时间。

正在发送根据申请顺序通知交付的“交付通知书”, 请耐心地等待通知的到来。

市个人编码制度 呼叫中心

电话: 0120-045-505

星期一~星期六: 9点~17点

(排除星期日、节假日、年底年初)

(注意) 请注意确认电话号码, 不要拨错。因为9点~10点30分之间, 咨询有所集中, 有时难以拨通。这时, 请等一下再拨。

传真: 045-664-5917 网页: <http://www.city.yokohama.lg.jp/somu/org/gyosei/mynumber>

*一部分不能使用IP电话等免费电话服务的电话, 请打电话045-367-5272(收费)

从 2016 年度开始用内窥镜做胃癌体检

在本市实行的胃癌体检追加了内窥镜检查。这项检查是从口腔或者鼻孔插入内窥镜，检查·观察胃的内部的检查。50 岁以上的人，可以选择 X 光检查（钡餐）或者内窥镜检查的某一项。

为了早期发现癌症，在没有自觉症状时，定期接受癌症检查非常重要。为了健康管理，请定期接受癌症检查吧。

本市，以现在加入的健康保险等没有就诊机会的横滨市民为对象，实施癌症检查。

可接受就诊的部位

胃·肺·大肠·子宫·乳房

对象年龄·就诊间隔·申请方法等

请在“市体检专用电话”或者网页确认

【垂询】 市体检专用电话

电话：045-664-2606 传真：045-664-2828

星期一～星期六：8 点 30 分～17 点 15 分（排除节假日）

网页：<http://www.city.yokohama.lg.jp/kenko/14594.html>

从骗局等的受害保护自己

自己没有记忆的不正当的请款邮件以及没必要的装修劝诱等，关于骗局受害的咨询，每年都有很多（年间有 2 万 4000 案件左右）的举报。从平时就确认新骗局的手法以及受害时的咨询场所。

【咨询场所】 市消费生活综合中心

电话：045-845-6666 传真：045-845-7720

星期一～星期五：9 点～18 点

星期六·星期日：9 点～16 点 45 分（排除节假日）

网页：<http://www.yokohama-consumer.or.jp>

何谓消费生活综合中心

有专门的咨询员对应商品以及服务的签约出现的问题等，提供防患于未然的由于骗局而受害的信息以及举办召开教室。

【垂询】 经济局消费课

电话：045-671-2568 传真：045-664-9533